

信頼の品質と価格
Joia Lorena
 ジョイア ローレナ 石井宝飾店
 SINCE 1972
 Alameda Campinas, 1190 Fones: (55 11)
 Jd. Paulista - São Paulo - SP 3885-4938 / 3885-4656
 www.joialorena.com.br

DIRETOR PRESIDENTE
 RAUL M. TAKAKI
 JORNALISTA RESPONSÁVEL
 TAKAO MIYAGUI

ニッケイ新聞
 NIKKEY SHIMBUN
 Rua da Glória, 332 - CEP 01510-000 - São Paulo - SP - Tel. (11) 3340-6060 - www.nikkeishimbun.com.br

TEMPLO XINTOISTA DO BRASIL
南米神宮
 大願成就祈願 人生儀礼
 Rua Estado de Israel, 76 - Vila Clementino
 CEP 04022-000 - São Paulo - SP
 Tel: (11) 5575-4783 - www.temploxintoista.org.br

鳥インフル中国で死者6人

WHO、被害拡大警告 「人に感染しやすい」に変異と発表

【上海共同】上海市政府は4日、鳥インフルエンザウイルス（H7N9型）の感染者が新たに4人確認され、うち2人は死亡したと発表した。中国メディアによると浙江省湖州市でも男性1人の感染が判明し死亡の報告もあり死者は6人、感染者は死者も含め計14人となった。世界保健機関（WHO）のハートル報道官は3日の記者会見で、今後新たな感染者が見つかる可能性が高いと警告した。ハートル氏は「ウイルスが人に感染しやすい形に変異したと考えている」と述べた。中国の農業省は4日、上海市の農産物卸売市場のハトからH7N9型のウイルスを検出したと発表した。感染者から検出したウイルスと同じ起源の可能性が高いという。



卸売市場の鶏舎に消毒薬を散布する関係者=4日、上海（AP=共同）

啓発に躍起。死者が出た上海市の政府は「くしゃみやせきをする時はティッシュやハンカチで口を押さえて」と市民に呼びかけている。中国では日本に比べマスクを着ける人やハンカチを持つ人は少なく、今回のウイルスが人に感染するタイプだった場合、急性に感染が広がらねないためだ。上海市内の市場では、鶏肉売場の販売員が「売り上げが落ちた。健康な鶏だから問題ない」とに困り顔。ただ40代の主婦は「2003年の新型肺炎（SARS）に比べたら全然怖くない」ときっぱり。江蘇、浙江省も都市圏が広がっているため感染拡大の危険がある。感染者が見つかったくない地域でも専門チームを立ち上げて情報収集したり、病院で患者の受け入れ訓練を実施したりと、警戒は全土に広がっている。半面、当局はデマが拡散し、冷静な対応を呼び掛ける一方で、注意喚起もするという難しい対応を迫られている。

今回の感染で、鳥類からウイルスが見つかったのは初めてとみられる。上海市当局は同市場のうち、生きた鳥を扱う区域の閉鎖を決めた。中国では同日、祖先を供養する伝統の祭日「清明節」の連休が始まった。繁華街などに人が集り出すため感染拡大の恐れもあり、当局は警戒を強めている。新たに死亡が確認された2人のうちの1人は江蘇省南通市で鶏の運送に携わっていた48歳の男性。せきや発熱があったため上海市の病院で治療を受けたが死亡した。もう1人は上海市の52歳の女性。上海で新たに感染が確認された感染者のうち1人は子どもで、回復中だという。湖州で感染が判明したのは農業に従事する64歳の男性で、3月29日に発病した。各地方政府は予防策の

普天間移設22年以降

日米政 施設返還計画に盛り込み

【共同】日米両政府は5日、沖縄本島で米軍嘉手納基地より南にある施設・区域の返還計画について合意した。焦点の普天間飛行場（沖縄県宜野湾市）は、2022年度またはその後返還可能と明記。地元が反対して

ある名護市辺野古沿岸部への県内移設を前提として返還期限は確定しなかった。計104ヘクタール返り、うち4ヘクタールを望む牧港補給地区（浦添市）は、大半が24年度以降に返還する。

政権として沖縄の基地負担軽減に取り組み姿勢を示し、辺野古埋立てに必要となる真弘多原知事の承認を得るために環境整備を図る狙い。県境の辺野古移設反対論は根強く、理解を得て実現するめどは立たない。計画は3年ごとに見直す。計画で普天間は、飛行場と司令部機能を辺野古のキャンプ・シユワブに移設することが返還条件とした。普天間以外の5施設は13カ所に分けて最短年度を示し「またはその後」と付記。さらに

TPP対策本部を設置

【共同】政府は5日午前の閣議で、環太平洋連携協定（TPP）交渉参加に向けた態勢を強化するため、閣僚関係との協議や国内調整の実務を担うTPP対策本部を設置する

正式に決定した。本部長には甘利明TPP担当相が就任。甘利氏は閣議後の記者会見で「意思決定、意思伝達系をしっかりと構築し、政府の意思を一つにまとめる

樹海

ロボットの造語で、精巧な装置によって動く人型ロボットが、西へ向かったのがチェス、東では将棋になって今に至る。取り分け日本の将棋は、相手の駒を取ってこれを活用できるの規則があり、歩も成り金になったり、飛車も成り龍馬になったり、これが真に珍しい。佐藤慎一4段がコンピュータ

には、とてもほかに及ばない。あの複雑怪奇な戦術を盤面に繰り広げる4段を破る快挙を成し遂げたのだから凄い▼将棋はインドで誕生し、西へ向かったのがチェス、東では将棋になって今に至る。取り分け日本の将棋は、相手の駒を取ってこれを活用できるの規則があり、歩も成り金になったり、飛車も成り龍馬になったり、これが真に珍しい。佐藤慎一4段がコンピュータ

北朝鮮「安全保証できぬ」 全大使館に退避検討を要請

【モスクワ、ロンドン共同】北朝鮮外務省は5日、朝鮮半島情勢の緊迫を理由に、ロシアなど北朝鮮の全大使館に対し、北朝鮮の全大使館に対し、外交官の退避の可能性があることについて検討するよう要請した。インタビュー

ス通信などが伝えた。一方、英外務省報道官は5日、北朝鮮に対し「平和を静観する構え」とみられる。ロシアのラブロフ外相は記者団に「言葉の上では懸念を覚える」と不快感を示した。また

円安進行、97円台 日銀政策 東京株 1万3千円台回復

【共同】日銀が決定した大胆な金融緩和を好感し、日経平均株価（225種）が約4年7カ月ぶりに1万3000円台を一時回復するなど、5日の東京市場では、午前中から株高・円安・債券高が急激に進んだ。今後のデフレ脱却や景気回復に対する期待感が膨らんだことが背景にある。と強調した。小野寺五典防衛相は6日に沖縄を訪れ、知事に計画への理解を求める。

東京株式市場は前日の海外市場で円安が進行したことを好感し、5日朝から大幅伸張した。平均株価は取引開始直後から大幅高となり、値上がり幅は一時500円を超え、1万3200円台まで上げる場面もあった。東京外需が替市場の円相場は、一時1ドル119.7円台まで続落し、約3年8カ月ぶりの円安水準となった。

国債市場では朝方に買いが殺到、長期金利の指標である新発10年債（32.8回債）の表面利率（0.6%）の利回りは取引開始とともに0.4%を割り込んで一時、過去最低を更新した。しかし、午後になって国債市場で国債先物が大幅下落し、東京証券取引所が一時的取引を中止する制度を発動した。

孫の高3男が 銃で祖母襲う

【共同】石川県警七尾署は5日、同居する祖母（72）を銃で切り付け、約1カ月の重傷を負わせたとして、殺人未遂の疑いで、同県七尾市の高校3年の少年（17）を逮捕したことを明らかにした。

少年は「間違いない」と容疑を認めており、同署が詳しい動機を調べている。

逮捕容疑は4日午後1時半ごろ、七尾市にある自宅の居間で、刃渡り約20センチの銃で祖母の後頭部を切りつけ、頭蓋骨骨折などの重傷を負わせた疑い。

【共同】任期満了に伴う全国知事会の会長選は、5日正午の締め切りまでに現職の山田啓二会長（京都府知事）以外に届け出がなく、山田氏の無投票再選が決まった。22日に都内で開く全国知事会正式に選任される。任期は26日から2年間。全国知事会によると、山田氏は村井嘉浩宮城県知事ら23人の推薦を受けた。

候補に知事5人以上の推薦が必要という制度を導入した2003年以降で最多の推薦人。

JAPÃO TRADICIONAL 2013

“pacote de 16 dias”
30/JUNHO - 11/AGOSTO
08/SET - 12/SET - 07/OUT
13/OUT - 05/NOV

Tokyo - Osaka - Kyoto - Nara - Kobe - Beppu
 Hiroshima - Nagasaki Monte Aso - Okayama
 Miyajima - Atami - Hakone - Mt. Fuji - Kumamoto

(11) 2187-8989(SP)
 sao@alfainter.com.br
 (03)5473-0541(TOKYO)
 info@alfainter.com.jp

ALFAINTER TURISMO
 Visite nosso site: www.alfainter.com.br
 ENDEREÇO: Rua AMÉRICO DE CAMPOS, 47A - LIBERDADE - CEP.01506-010 - SÃO PAULO - SP

JAPÃO QUATRO ESTAÇÕES 2013 VERÃO

14 Dias de viagem (11 noites)
 Ilha de Okinawa, Osaka, Nara, Kyoto, Atami e Tokyo.
 Saída em 08 de julho de 2013.

Inclui: passagens, 11 pernoites nos hotéis mencionados, sendo 1 pernoite em Resort na praia e 6 almoços em hotel tradicional, café da manhã estilo buffet e 6 almoços em passeios e 1 jantar, ônibus privativo, guia local em português, Passagem de trem bala, ingressos dos pontos turísticos e seguro viagem com cobertura médio hospitalar (ver condições).
 * Despesas extras e taxas não incluídas no programa.

Preços a partir de: **US\$ 6.675,00 + TAXAS**
 * Valores em dólar americano. Válido Câmbio do dia do pago.

TUNIBRA TRAVEL
 www.tunibra.com.br | tunibra@tunibra.com.br
 INFORMAÇÕES E RESERVAS: (11) 3346-8200
 Preços por pessoa em apto duplo, sujeitos à alteração e disponibilidade

PT候補はメルカダンテ?

14年聖州知事選



聖州知事選候補に名前があがったメルカダンテ氏

PT首脳は3日、聖市で会議を行った。ジウマ大統領はメルカダンテ氏と語ったという。

過去に2度出馬も敗退 本人は現時点で否定 ジウマは再選狙い北東伯強化

CSN寄贈地から重金属

住民の健康に懸念広がる

リオ州政府が同社を批判

従業員の住宅建設用に1990年代にナシオンル製鉄(CSN)が寄贈した土地が、重金属で汚染されている事が判明した。リオ州環境局のカルロス・ミンク局長が住民の健康への懸念を同社への批判を表明と5日付の紙に発表した。

CSNが1986年から99年に産業界の埋立処理場としていたこの場所には95年に従業員用の住宅建設地として金属労働者に寄贈され、97年にコンドミニウムの建設が始まった。同地区には220人が住んでいる。

3月30日から、聖市の一部で商業広告の掲示が見られるようになった。これは2007年のシダー・リンパ法施行以来初めての事となる。5日付のエクスプレス紙が報じている。

市街頭広告が6年ぶりに復帰

シダー・リンパ法以来初

転が必要だということ。これに対しCSNは4日、同局長の発言の根拠となつた州立環境院(Inea)による調査の結果は見ていないとした上で、同社では2000年から、5回以上行われた土壌検査を行っており、住民の健康に影響を及ぼすような重大な汚染が起きているという報告は一度も受けていないとの文書を発表した。

CSNは1年以上前から、この地区の土壌は健康被害をもたらす可能性があり、果樹や野菜の栽培には適さないよう地下にも使用しないよう地下に呼びかける看板を設置したという。

行ったり、トイレ代わりに使っているとか。近隣の住民の話だと、今年のはじめから管理が放棄されたままだという。

カリウムがAVCを防ぐ 塩分を減らし野菜や果物を 毎日の食事でもカリウムを積極的に摂る人は、伯



バス停に設置されたビール(ブラマ)の広告

Beneficência Nipo-Brasileira de São Paulo Hospital Nipo-Brasileiro. 日伯友好病院. 日本語対応可能! ※年中無休・緊急対応24H

泌尿器科専門 医学博士 山田レナット Dr. RENATO YAMADA. Consulta Médica. Praça Amadeu Amaral, 47 - 12º and. Vela Bista - São Paulo - SP

Shiatsu・整体・針灸でポケ予防、物忘れの治療を致します Prof. MINORU. ギンコピロバ、ピワ酢、ピワ茶あります

プロポリス専門店 プロポリス有名ブランド各種 アガリクス・健康食品全般 ムラサン健康食品

ACUPUNTURA 針灸 Dra. MONICA Y. MORISHITA. BIOMÉDICA 生物医科学 いろんなPÓS-GRADUAÇÃO EM ACUPUNTURA

購読申込書 PEDIDO DE ASSINATURA. NOME, END., BAIRRO, CIDADE, CEP, TEL., FAX, ASSINATURA

NEOVISIE Oftalmologia 中野眼科. 白内障・緑内障・糖尿病や高血圧に対する網膜病、レーザー光線での近視・遠視・乱視の手術

KAMP (11) 3106-8759. 日本の年金の調査と受給 遺産相続・恩給・公証翻訳

EDITORIA JORNALÍSTICA UNIÃO NIKKEI LTDA. RUA DA GLÓRIA, 332 - LIBERDADE - SÃO PAULO - SP. 購読申込書 PEDIDO DE ASSINATURA

国際派日本人養成講座

国柄探訪

平成25年3月17日付け

コメが鍛えた日本人

地形も気候も不向きな日本列島でコメを育てようとする知恵と努力が、勤勉、真面目、几帳面な日本人を育てた。

1. 稲作に不向きな日本列島の地形

日本列島は、そもそも稲作にはまったく不向きな土地であった。このことはもと熱帯性植物であつたコメが東南アジアで栽培されている様子と比較するとよく分かる。

3. 急峻な地形を水田に変えた「灌漑田」

不向きな条件を克服した日本人の知恵と努力の姿を具体的にみてみよう。まず必要なのは、急峻な地形を水田に変える事である。

4. 雑草取りの苦行

東南アジアの天水田と、日本の灌漑田では稲の品種も異なる。天水田では主にインディカ米が作られている。

5. 知恵をしばって手間をかければそれだけ収穫が上がる

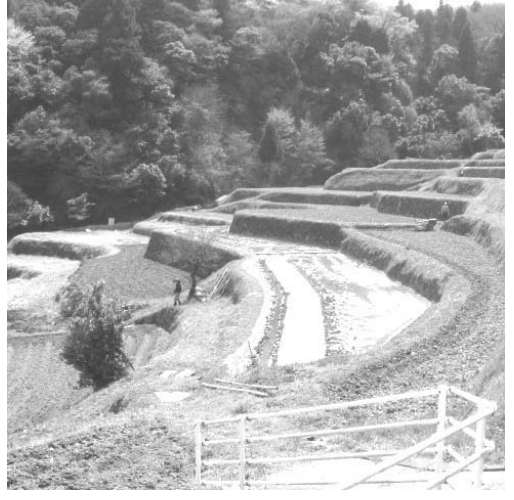
耕転の際には、土に栄養となる肥料を施す。今は化学肥料だが、戦前までは糞肥や大豆粕が使われていた。

2. 稲作には不向きな自然条件

気候条件から言っても、日本列島はコメ作りには適していなかった。稲は本来、熱帯、亜熱帯の植物である。

6. 灌漑田耕作が、勤勉、真面目、几帳面な民族を作った

我々の祖先はこのような手間をかけて灌漑田を作り、それを毎年毎年耕し、肥料をやり、雑草をとって、少しでも質の良いコメを少しでも多く作るう



奈良県生駒市西畑町棚田

京都大学霊長類研究所長の久保田鏡教授は、この語っている。・・・灌漑農業をやるとなると、農業には考えるということが絶対必要になった。水を引くと、堤防を作るとか、耕すとか、苗を植えるとか、雑草を取るとか、天候や気候のことを考えなくては

8. コメが地球を救う

それにしても、日本人はなぜこんな苦勞をしてまで、コメ作りをこだわってきたのか。

7. 近代工業が花開く土壌を作った稲作文化

欧米で発達した近代工業を日本がいち早く導入し、なおかつ様々な分野で追いついてしまった、という発展には、灌漑田耕作で培われた勤勉、

波紋を広げる伊外相辞任

背景に政界進出の野心も

【共同】イタリアのテ ルツイ氏外相が、インド海兵隊員引き渡し問題を討議していた下院本会議の演説で「反対する私の声は聞き入れられな

という。辞職は即日認められ、外相職は暫定的に首相が兼務することに決まった。これに対し、海兵隊員2人は昨年2月、インド南部沖でイタリア商船に乗り込んで警備中、地元漁師2人を海賊と間違えて射撃したと訴追された。イタリ

票のために一時帰国を許された2人をインドに戻さないと決めた。インド側がニューデリーに駐在するイタリア大使館に批判的なヘルス

したスタンダブレイとみられている。外交官出身のテルツイ氏に対して、モンテイ政に批判的なヘルス

が、イタリヤの尊厳と威信は百歩後退した」と非難。一方、ベルルスコーニ氏の政党、自由国民のブルネッタ下院院内総務はモンテイ首相の引責辞任を強く求めた。

中道左派連合のレッタ民主党副書記長は「テルツイ氏は政界入りによって前進したかもしれない

日本神話では、天照大神の孫のニギノミコトが地上に降りた際に、稲を渡して、これを食物として地上で栽培するように言われた。以来、日本人は先祖からいただいたコメに感謝し、また子々孫々のために、一所懸命に水田を守り広げてきた。先祖への感謝と子孫への思いが、日本人を困難な稲作に立ち向かわせてきた第3の理由である。

日本人が稲作を通して克服してきた食糧や環境の問題に、今や、人類全体が直面している。篤農家・星寛治氏は著書『農業新時代―コメが地球を救う』で、こう述べている。

いま、地球上に広がりがつつある不毛の砂漠を緑のじゅうたんに、そして黄金の穂波に変えることができれば、飢饉の時代は回避できる。そのときこそみずほの国日本のが、2千年かけて蓄積してきた稲作技術、ノウハウのすべてを注ぎこんで、途上国の、いや人類の壮大な実験に貢献すべきだと考える。「1、P156」

（文責：伊勢雅臣）

リンク a J O G (707) 農が引き出す自然の恵み 農業は力ネでは計れない価値を自然から引き出す。 http://bit.ly/1zsvihb b J O G (557) 瑞穂の国と食糧危機 迫り来る食料危機に対して、世界最大の穀物輸入国・日本はいかに対処すべきか。 http://bit.ly/1zsvihb

参考 (お勧め度) ★★★★★: 必読 ★: 専門家向け ↓ アドレスをクリックすると、本の紹介画面に飛びます。 1 上之郷利昭『コメと日本人と伊勢神宮』★ ★: P H P, H 8 http://www.amazon.co.jp/dp/456952331/ Japanohog01-22/

お別れの言葉

サンパウロ 菊池 義治

山口博文さん、君の太鼓持参の番始めが突然の訃報の知らせを受け、大変残念でなりません。想えば、54年前の1959年、神戸港よりブラジル移住の夢と希望に燃えて南米産業開発青年隊5期生として移住し、原始林開拓や音楽と共にした仲間達を最後まで心配してくれた山口さん。親、兄弟以上に、君がブラジル移住者達に注いでくれた愛情に對しては、言いくせめほどの感謝と感激の気持ち一杯です。

気楽な人生を

モジダスクールセズ 篠我 博文

私達の一生には悲しいこと、苦しいこと、苦しむことがあつた。君がブラジル移住者達に注いでくれた愛情に對しては、言いくせめほどの感謝と感激の気持ち一杯です。

また、人間は余り深く考えず、仕来りにも拘らず例えボタンの穴が掛かっても気にしないで生活できれば、人生は楽しいのではないかと、今日集まりの話を聞いています。

▼自分は毎日が忙いので、こうやって皆様の話を聞いていただけで、今の現状、少々の野菜を作っておりますが、種を蒔き、芽が出て来る時の喜びは最高で、毎日天下泰平の気分を味わっております。

和歌山県人会のピニックに参加
サンパウロ 萩井 竜雄

私達が移住地の田舎の小学校に通っていた6年生の頃、少年倶楽部は友達から毎月借りて愛読していた。絵の好きだった私は本の挿絵を見ながらよく注意されました。

青い鳥
パウルー 小坂 正光

私がお前達よく帰って来た。長い旅で疲れたので、待っていたよと、山の方の向うから、真つ青な青い鳥がゴヤバ



私がお前達よく帰って来た。長い旅で疲れたので、待っていたよと、山の方の向うから、真つ青な青い鳥がゴヤバ

お投ねがいに
各前には必ずふりがなをつけて下さい。

お投ねがいに
紙面の都合で、投稿の一部を割愛することがあります。

お投ねがいに
原稿用紙を使つて下さい。

お投ねがいに
送る先はニッケイ新聞「ぶらっさ」係

スポーツと審判

サンパウロ 栗木 大樹

ヤクルト杯青少年野球大会が15チーム参加して行われた。少年12歳以下は昨年同様優勝。準青年はロンドリーナが優勝、夫々がレベルの高い試合を見せてくれた。

先日の試合が終って、応援団にお礼し、相手の選手にもお礼に行きました。盛んに拍手を受け、うれしかった由、この日の樹海に「食料の自給率は40%、葱、ホウレン草、牛、豚、鶏の肉迄

再びIPPに就いて
サンパウロ 木村 備

弱腰の政府や官僚の外交を信用できず、IPPを信用できず、IPPを信用できず、IPPを信用できず

弱腰の政府や官僚の外交を信用できず、IPPを信用できず、IPPを信用できず

弱腰の政府や官僚の外交を信用できず、IPPを信用できず、IPPを信用できず

弱腰の政府や官僚の外交を信用できず、IPPを信用できず、IPPを信用できず

日本酒に魅せられて…

「新しい文化創りたい」

【共同】太い指が黙々と、リズムを刻むように、まだ湯気が立ち上る蒸し米をほくほくしていき、まなこしは真剣そのもの。張り詰めた空気のなかで仕込みが一段落すると、シエテイル・ジキウン(48)は満足そうにうなずき、顔にようやくいつもの柔和な表情が戻った。

【共同】太い指が黙々と、リズムを刻むように、まだ湯気が立ち上る蒸し米をほくほくしていき、まなこしは真剣そのもの。張り詰めた空気のなかで仕込みが一段落すると、シエテイル・ジキウン(48)は満足そうにうなずき、顔にようやくいつもの柔和な表情が戻った。

情熱で醸す「裸島」



こよなく愛する日本酒のコレクションに囲まれ、自然と笑顔がこぼれるシエテイル・ジキウン。石川県奥の酒蔵で、裸島の醸造に情熱を注いでいる。

プロの出張撮影も 自然な笑顔残したい

【共同】背筋を伸ばし、硬い表情が並ぶ家族の記念写真は遠く昔。最新は小型のデジタル一眼カメラが広がり、手軽に高画質で撮影できるようになった。子供の自然な笑顔を残そうと写真教室で学ぶ人が増え、プロの出張を頼んで日常の一コマを撮ってもらう人も多



写真家キタメグミさん

「共同」背筋を伸ばし、硬い表情が並ぶ家族の記念写真は遠く昔。最新は小型のデジタル一眼カメラが広がり、手軽に高画質で撮影できるようになった。子供の自然な笑顔を残そうと写真教室で学ぶ人が増え、プロの出張を頼んで日常の一コマを撮ってもらう人も多

「共同」背筋を伸ばし、硬い表情が並ぶ家族の記念写真は遠く昔。最新は小型のデジタル一眼カメラが広がり、手軽に高画質で撮影できるようになった。子供の自然な笑顔を残そうと写真教室で学ぶ人が増え、プロの出張を頼んで日常の一コマを撮ってもらう人も多



写真家キタメグミさん

「共同」背筋を伸ばし、硬い表情が並ぶ家族の記念写真は遠く昔。最新は小型のデジタル一眼カメラが広がり、手軽に高画質で撮影できるようになった。子供の自然な笑顔を残そうと写真教室で学ぶ人が増え、プロの出張を頼んで日常の一コマを撮ってもらう人も多



蒸し米をほくほくして触った蒸し米は適度な弾力があった。

「おしやれで健康的」 海外で高まる日本酒人気

「博多町家」8割消える 高齢化や地震響き保存が負担

「酒造りをやめようと思つた」こともあった。日本酒人気が高まる中、日本酒の海外展開が注目されている。博多町家の数も減少傾向にある。



旧唐津街道沿いの福岡市西区姪浜地区に残る町家

博多町家の数も減少傾向にある。高齢化や地震の被害も影響している。町家の保存に課題がある。

「共同」背筋を伸ばし、硬い表情が並ぶ家族の記念写真は遠く昔。最新は小型のデジタル一眼カメラが広がり、手軽に高画質で撮影できるようになった。子供の自然な笑顔を残そうと写真教室で学ぶ人が増え、プロの出出張を頼んで日常の一コマを撮ってもらう人も多

「博多町家」8割消える 高齢化や地震響き保存が負担。町家の数も減少傾向にある。

町家の数も減少傾向にある。高齢化や地震の被害も影響している。

町家の数も減少傾向にある。高齢化や地震の被害も影響している。

NHK 9日(火)の番組表

NHK 7日(日)の番組表

NHK 8日(月)の番組表

NHK 9日(火)の番組表

NHK 8日(月)の番組表

NHK 9日(火)の番組表

NHK 8日(月)の番組表

日系スポーツの発展願い



受賞者皆で記念撮影

パウリスタ・スポーツ賞 今年も授賞式を盛大に

選手・功労者24人を表彰

約400人が笑顔で祝福

各種スポーツの振興を目的に毎年実施する「パウリスタ・スポーツ賞」(ニッケイ新聞主催、高木ラウル社長)の贈呈式が2日夜、サンパウロ市議会で開催され、20部門における功労者や優秀選手20人に加え、特別賞として4人が受賞した。同賞は1957年、本紙の前身、パウリスタ新聞の創刊10周年を記念し創設されたもので57回目。約400人が親族や友人の祝福に駆けつけ、盛大な拍手を送った。



満席となった会場

壇上には、ジョゼ・ア州スポーツ局長、佐野領事、園田昭憲・県連会長、菊地義治・援協会長、下本八郎元聖州議長、重田エウジウ文協副会長、推薦団体の代表者らが列席した。

受賞者の喜びの声

子どもを入学させたのな防具を買えない人も多きをきっかけに、国士館で剣道を始めて25年、浦野敏さん(65、東京)は「夜でも通いやすい場所を」と国士館剣道部コーチア支部を設立し、指導を続けたい」と

「我々の仕事に認められ、とても光栄」と話すのは、マレットゴルフ連盟会長の上村ヤスジさん(71、二世)。マレットゴルフ歴は15年、5年前の連盟設立にも携わった。「フエデラソン大会を始めた当初の参加者は百人程度だったのに、年々増えて今年には3百人。より良い開催の仕方を検討するのが今後の大きな課題」と意気込みを語った。

2年連続! 親子で受賞

空手部門 与那嶺さん親子

「3歳の頃から父に鍛えられてきた」と話す与那嶺さん(37、三世)は沖繩空手6段。空手部門で2年連続で親子で受賞した。父・育孝さんは日本国外在住者として初の空手範士10段者で、昨年の同賞受賞者。会場でカメラに向かってポーズを決めた。



与那嶺さん親子

15 15 ANOS DA FUSÃO DO JORNAL PAULISTA E DIÁRIO NIPPAK ニッケイ新聞 JORNAL NIKKEY SHIMBUN

祝 第57回 パウリスタ・スポーツ賞 "Escola SANTA CRUZ" Escola de Língua Japonesa 1952 2013 椎の実学園 園長 落合 磨 学園に歩み続けて61年 ひとすじに只生きて来し我が道に 限りなく明日に続く道 SHIINOMI GAKUEN Rua Santa Cruz, 2130 - Vila Gumercindo Saúde - CEP 04122-002 - São Paulo - SP Fone: (11) 5061-3575

ラテンアメリカ剣道連盟 会長 ブラジル剣道連盟 剣道教士7段 児島修徳 Kendo Kyoshi 7° dan CIUTOCO KOGIMA (CORRESPONDÊNCIA) Rua Monsenhor B. Pereira, 271 CEP 05422-040 - Pq. Jabaquara - São Paulo - SP Tel/Fax: (11) 5584-6291 - Fax: (11) 5071-3527

祝 第57回 パウリスタ・スポーツ賞 エイジマコニシ農薬専門店 AGRO KONISHI LTDA. 毎度有難う御座ります Av. Imperatriz Leopoldina, 1372 | Telephone: Vila Leopoldina - São Paulo - SP | (11) 3831-7133

祝 第57回 パウリスタ・スポーツ賞 A.C.N.B.R. ASSOCIAÇÃO CULTURAL NIPO-BRASILEIRA DE REGISTRO レジストロ日伯文化協会 Rua Nakatsugawa, 165 - Vila Tupy Tels.: (13) 3822-4144 Registro - SP - CEP 11900-000 3822-2865

Parabenizamos todos os atletas homenageados pela conquista do 57º Prêmio Paulista de Esportes レジストロ文化体育協会 ACER Associação Cultural e Esportiva de Registro

57º Prêmio Paulista de Esportes FEDERAÇÃO PAULISTA DE MALLET GOLF パウリスタ マレット ゴルフ連盟 - Associação de Mallet Golf KOKUSHIKAN - Cooper Cotia Atlético Club - Departamento de Mallet Golf - Nippon Country Clube - Departamento de Mallet Golf - Associação Mallet Golf de Grande São Paulo - Associação Cultural e Esportiva de Itapetininga - Departamento de Mallet Golf - "BUNKYO" Associação Cultural de Mogi das Cruzes - Departamento de Mallet Golf - Associação Cultural e Esportiva de Piedade - Departamento de Mallet Golf - Associação Cultural e Recreativa São Miguelense - Departamento de Mallet Golf - Centro Cultural de Ibiúna - Departamento de Mallet Golf - Associação Cultural e Esportiva Nipo-Brasileira de Sumaré - Depto. de Mallet Golf - Associação Cultural e Esportiva de Biritiba Mirim - Departamento de Mallet Golf - Associação Cultural e Esportiva de Colônia Pinhal - Departamento de Mallet Golf - Associação Cultural e Esportiva Nikkey de Marília - Departamento de Mallet Golf - Associação Cultural e Esportiva de Sorocaba - Departamento de Mallet Golf

祝 第57回 パウリスタ・スポーツ賞 CENTRO CULTURAL DE IBIÚNA イビウーナ文化協会 理事長・役員・会員一同 Departamento de Mallet Golf マレット・ゴルフ部 会長 末次文明 役員/会員一同 Rua Júlio Gabriel Vieira, 122 CEP 18140-000 - Centro - Ibiúna - SP Tel: (15) 3241-1100

祝 第57回 パウリスタ・スポーツ賞 União dos Clubes de GATEBALL do Brasil ブラジルゲートボール連合 会長・役員・会員一同 Praça Barão de Japurá, 166 - Vila Guarani CEP 04313-160 - São Paulo - SP Tel: (11) 3208-9686 / 5011-3771

Buffet Arnaldo's ブッラフェ アルナルドス (11) 5687-8456 5686-2819



リカルド・ドネガーさん(古武道)



新田博和さん(ソフトボール)



浦野敏彦さん(剣道)



渡辺勝米さん(卓球)



上村ヤスジさん(マレットゴルフ)



上野ジュンイチさん(ダンス/セニア)



知花カズオさん(柔道)



渡辺シゲルさん(相撲)



中村カオルエジソンさん(陸上)



西田フミオさん(合気道)



サトウヒデオさん(射撃)



柳生ハウロセイジさん(ゴルフ)



植田徳良さん(ラジオ体操)



中沢宏一さん(特別賞/サッカー)



岡本要一さん(特別賞/相撲)



アリカワフアビオサンチさん(水泳)



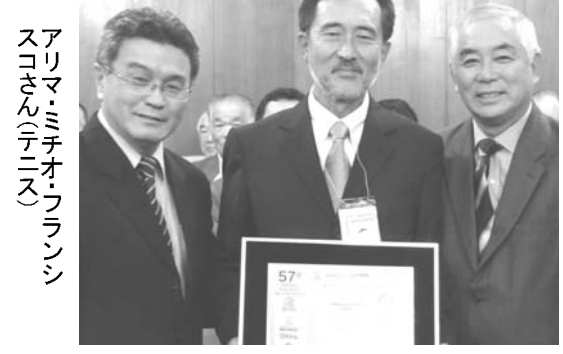
与那嶺公彦さん(空手)



河野ケンジさん(野球)は
欠席のため、アレシヤンドレ・
ニッタさんが代理出席。



川添博一さん(健康体操)



アリヤマヒロシさん(テニス)



國武英治さん(テニス)



三木真次さん(特別賞/ゴルフ)



マサキシロウジキさん(パークゴルフ)



山田敏明さん(特別賞/柔道)

祝 第57回 パウリスタ・スポーツ賞

健腸長寿!

一日一本、明日の健康は、今日のヤクルトから

ヤクルト菌ラクトバチルス カゼイ・シロタ株は、こんな働きがあります。
●腸の運動を整え便性を改善します。
●有害菌の腸内増殖を防ぎます。
●有害物質の生成を抑え、腸内腐敗を防ぎます。

そして今、『ヤクルト』は、日本で特定保健用食品として厚生省の許可を受け大きな注目を集めています。



CACY Centro de Atendimento ao Consumidor YAKULT
0800-131260
(Ligação gratuita)
www.yakult.com.br

人も地球も健康に
Yakult
Al. Santos, 771 - Cerqueira César - SP

祝 第57回 パウリスタ・スポーツ賞



FEDERAÇÃO PAULISTA DE AIKIDO
RUA MMDC, 205 - BUTANTÃ - SÃO PAULO - SP
www.fepai.org.br



AIKIDO NISHIDA DOJO
RUA NELSON FERNANDES, 343 - CIDADE VARGAS - SÃO PAULO - SP
Tel: (11) 5017-3803
E-mail: nishidadojo@nishidadojo.com.br
www.nishidadojo.com.br

合気道

祝 第57回 パウリスタ・スポーツ賞

白旗農場

花卉栽培 - (一輪菊 グロリオザ)

農場主 白旗 信 Makoto Shirahata
妻 " 諒子 Ryoko Shirahata
(長男) " ロベルト・洋一
妻 " ミチエ
次男 " ジュリオ・裕

Bairro Campo Verde - Ibiúna - SP - TEL: (15) 3294-1359

祝 第57回 パウリスタ・スポーツ賞

ブラジル パークゴルフ協会

- ◆アチバイアパークゴルフ愛好会
- ◆イタベチニンガパークゴルフ愛好会
- ◆サンミゲル・アルカンジョパークゴルフ愛好会
- ◆コロニア・ピニャールパークゴルフ愛好会
- ◆クリチーバパークゴルフ愛好会
- ◆ポンタ・グロッサパークゴルフクラブ
- ◆カストロパークゴルフ愛好会
- ◆ロンドリーナパークゴルフ愛好会
- ◆ACELパークゴルフ愛好会
- ◆ロンドリーナGRACIOSAパークゴルフ
- ◆アサイーパークゴルフ愛好会
- ◆カルロポリスパークゴルフ愛好会

ブラジル パークゴルフ協会 支部 役員・会員一同 (会員数約600人)

祝 第57回 パウリスタ・スポーツ賞

Orquidário Sorocamirim

杓田胡蝶蘭園

代表 杓田 正

Estrada Água Espreada, 615 Tel: (11) 4611-2088
CEP 06727-177 - Cotia - SP Fax: (11) 4242-3289

祝 第57回 パウリスタ・スポーツ賞

益田果樹農場

栽培果樹 富有柿・スモモ・栗

農場主 益田 照夫
妻 益田 千津子

Bairro Truvinho - Piedade - SP
CEP 18170-000 - Caixa Postal, 281
Tel: (15) 3299-9968

笠戸丸移民、再会の春 吉賀さん、58年ぶりの広島

下田さんは「本道によう帰ってきてくれた。吉賀さんは「古里待ってたんよ」と、広島を吸って気持ちよく帰ってきた。吉賀さんは「古里待ってたんよ」と、広島を吸って気持ちよく帰ってきた。



下田さん(右)が墓所に建立した碑の前で語り合う西村さん(中)、吉賀さん(広島市安佐南区、撮影・今田豊)

伯父を訪問し墓参

【中国新聞】第一回ブラジル日本移民の家族が4日、ゆかりの広島で58年ぶりに再会した。両親が1908年出港の笠戸丸で渡り、現在は広島市安佐南区沼田町に住む下田明雄さん(94)を、甥でサンパウロ在住の機械技師吉賀英行さん(61)が58年ぶりに両親と再会して、以来初めて訪ね、墓参もした。

後、長兄が母ワイさんを迎えて訪日。親族の下田姓を継いでいた明雄さんは、実家の田畑を処分して、妹に当たる吉賀さん家族や弟家族、春美さんを含む9人を送り出した。サンパウロで大きくなった吉賀さんは「家庭もあるし仕事も忙しい。僕の日本語では一人でするのは難しい」と思っていた。ところが今年のブラジル戦後移住60周年を記念し、海外日系人協会(横濱)などが移住者への帰郷を支援する事業を実施するのを春美さんが聞きつけ、参加を促した。

浪曲詩吟民謡祭り パラナ連合会が7日

パラナ日伯文化連合会(折笠リカルド力己知会長)が主催する、日本移民105周年を記念した「第14回パラナ浪曲・詩吟・民謡祭り」が7日午前9時から、同会館サロン(Patungara 152 Londrina)で行われる。入場無料。

出演団体はロンドリーナ浪曲親友会(蓮田昭夫会長)、同浪曲会(高橋秋水会長)、マリナガ清流会(清水弘之会長)、心豊流(勝文重雄代表)、霜風会(坂本重雄代表)、マリナガ民謡保存会(清水弘之代表)、ロンドリーナ声峰会(平間靖臣代表)。一般入場者にも昼食と終了後の軽食が出される。「ぜひ来場を」と主催者は呼びかけている。

下田さんは「本道によう帰ってきてくれた。吉賀さんは「古里待ってたんよ」と、広島を吸って気持ちよく帰ってきた。吉賀さんは「古里待ってたんよ」と、広島を吸って気持ちよく帰ってきた。

御会式、リンス市で7日 日隆聖人550回忌記念

今年、本門仏立宗中央日隆聖人(コレイア教区)が門下・日隆聖人の550回大遠忌を迎えるにあたり、「御会式」を7日午前9時から聖州リンス市の大宣寺(Rua Nova de Julio 50, Centro)で開催する。参加無料。宗祖の命日にあわせ、報恩感謝を表現するために行われる。聖州では先月31日、日教区であった。宗務本庁から西村淳隆(14・3522・24)副総長が来伯。パラナ州ロンドリーナ市やマリナガ市等からは5寺が参集し、法要、同副総長による講話に続き、昼は会食が行われる。西村副総長は「誰でも参加できます。一人でも多くの方に来て頂きたい」と呼びかけた。

副総長が来伯。パラナ州ロンドリーナ市やマリナガ市等からは5寺が参集し、法要、同副総長による講話に続き、昼は会食が行われる。西村副総長は「誰でも参加できます。一人でも多くの方に来て頂きたい」と呼びかけた。



西村副総長とコレイア教区長

SC州の集団地を訪ねて 第38回 南米の移住者

イタジャイに「海し一行は翌24日(日)の朝一番で、南西に180キロほどのサンジョアキン市に向かった。海抜ほぼゼロから標高1400メートルまでバスは4時間で駆け上った。伯国で唯一雪が見られる観光地で、クリンゴの里として有名だ。車窓から見える景色はみるみる山地特有の起伏の激しい様子となり、パナ松があたりを覆いつくした牧草地といった光景が延々と続く。現地着午後1時、現地着レストランで昼食後、4

下元慶郎リンゴ園を見学 「団結で不況乗り切りたい」

参加者からの「リンゴ園の中に甘い蜜が詰まっている。リンゴは何時ごろ?」との質問に、下元さんは「4月半、完全したものは蜜がたまり、5月に収穫する。リンゴは何時ごろ?」との質問に、下元さんは「4月半、完全したものは蜜がたまり、5月に収穫する。リンゴは何時ごろ?」との質問に、下元さんは「4月半、完全したものは蜜がたまり、5月に収穫する。

入植者の苦労を尋ねると、「僕が入ったのは85年と遅かったから、初期の人が苦労してリンゴ園を作った後、彼らに比べたら僕の苦労など微々たるもの」と答えた。それでも「この辺の土は岩が多く入っていて、それを何回も何回もほじくり返して取るのが大変だった。マルバ台木が十分に根

格好で市民から愛されてきた」と振り返る。州議に出馬して落選した2000年、独学で彫刻を始めた。マキタの工具と歯科技工士用の器具で彫り出し、独特の味わいを醸し出した。教会の庭には東洋風の顔をした一石彫りのマリヤ像、側室には780キロの紅石から「心臓」を掘り出した作品が展示されている。「知られていない、埋もれた日系作家がまだ居るものだ」と参加は口々にコメントし、感心した様子で熱心に見入っていた。(つづく、深沢正雪記者)

移り住み者たち
麻野涼
著者への意見、感想は tkamakada@ndnifty.com まで。

日本への失望が大きい分、北朝鮮は眩しく輝いて見えた。容福自身も総連に通い、帰国手続きに関する資料を集め始めた。楽しそうに神奈川県総連に足を運ぶ容福は祖国に「一歩一歩近づいているような気分だったのだらう。新天地ですべてが1から始まるのだ。祖国建設に燃え立ち上った同胞が在日を温かく迎えてくれる。容福は日本生まれの二世だが祖国に帰るさすれば差別から解放されると、信じて疑わなかった。しかし、それは日本から聞く故郷の話は貧しい生活ばかりだった。しかし、それは日本民が結果として理想国家が着々と建設されている。その輪に加わることが在日二世の使命のように容福は感じていたのだらうか。長女の文字も兄の影響もあって北朝鮮への帰国に心は傾いていた。文字にとっては北朝鮮がどのような国なのか想像もつかなかった。ただ新天地という言葉の響きに、無条件に心が動かされたようだった。文字は長い髪をいつも三つ編みにしていた。それが彼女にできる唯一のおしゃれでもあった。中学校の習字の時間に、後ろの席の男子生徒に三つ編みにして髪に墨汁をつけられ、白いブラウスにいたずら書きをされた。教師もいたはずの男子生徒に「静かにしろ」と注意しただけで、それ以上のことは何も言わなかった。どんな文字を背中に書かれたのか、文字には想像がついたが、涙をみせなかつた。泣けばいじめはエスカレートするだけだということ。それまでの体験でいじめというほど知られていた。その日、文字は髪も洗わず、背中の文字もそのまま通した。しかし、家に帰り母親の姿を見た瞬間、文字は体を震わせて泣いた。母親は何も言わずにブラウスを脱がせた。着古して黄ばんだブラウスには「チヨンコウ」と書かれていた。背中に焼きこめを押されたような痛みに耐えながら、文字は教室で一日を過ごしたのだ。母親は風呂場で彼女の三つ編みをほぐし、髪を洗ってやった。何があったのか、聞かなくてもわかった。文字にとって北朝鮮への帰還は、「チヨンコウ」という侮蔑に満ちたこの言葉から解放されることだった。北朝鮮への帰国は、複雑な思いを抱えた母の仁貞だった。彼女の故郷は馬山で、故郷を捨てることに等しかった。子供たちははるかに朝鮮語も話せないのに、どうして共和国に帰るなんて言い出すの。苦勞は帰っても日本にいても同じことだよ。容福は東大の医学部に入ったばかりじゃないか。もう少しの辛抱だよ。仁貞は日本を離れたくなかった。日韓との国交が回復したわけではなく、しかし、国交が回復すれば韓国との往来も自由になるように。仁貞の両親はすでに他界していたが兄弟はまだ健在だった。子供たちを連れて北朝鮮に帰る気には、どうしてもなれなかったようだ。「何を言ってるか。帰国の時期が遅ければ、それだけ出世が遅れるというものだ」

岡田・大城不動産 OKADA & OSHIRO IMÓVEIS
ALUGA-SE 賃貸物件
高級マンション賃貸
EM FRENTE DO METRO LIBERDADE APARTAMENTO
LIBERDADE KITCHENET
VENDE-SE 売買物件
BELA VISTA APTO. COBERTURA
PLANALTO PAULISTA CASA
GRICÉRIO APARTAMENTO
LIBERDADE APARTAMENTO
LIBERDADE APARTAMENTO
SAÚDE/BQ. DA SAÚDE SOBRADO
TATUAPÉ SOBRADO

南米神宮
VENDE-SE PONTO
RESTAURANTE
VENDO - LIBERDADE APARTAMENTO
PONTO COMERCIAL
Aula CANTO e de VIOLÃO

納骨仏壇分譲のご案内
曹洞宗両大本山南米別院佛心寺
Rua São Joaquim, 285 - Liberdade - São Paulo - SP
Tel: (11) 3208-4515 / 3208-4345

ニッケイ新聞
購読料: 1年=610レアル/半年=330レアル
PDF購読料: 1年=250レアル/半年=130レアル
購読 = nikkeyshimbun@yahoo.com.br
購読 = nikkeyshimbun@hotmail.com
購読 = nikkeypdf@nikkeyshimbun.com.br
Rua da Glória, 332 - Liberdade
CEP 01510-000 - São Paulo - SP
(11) 3340-6060

売る SOBRADO ACLIMAÇÃO
R. Loureiro da Cruz, 124 (esq. C. Urano)
住居又は店舗に
5部屋・4寝室
車庫3台分
ÁREA 13X21M
CONSTR. 470M²
R\$ 1.800.000,00
Visitas direto c/ proprietário
Tel: (11) 985-821-244

へい さ 老舗印刷トッパン閉鎖へ

コロナ本一千冊以上発行 奥山社長「あと数カ月で」

1968年に創業した老舗中の老舗、トッパンプレス印刷出版(聖市カンピシ区)が半世紀近い歴史を引くことになる。創業以来、文協の「コロナ」誌始め、人文研の学術出版物、県人会や日系団体の記念誌などを計1千冊以上発行してきた日本語中心の印刷会社としては最古、同種会社の一世社長としても最後の存在だった。奥山社長はニッケイ新聞の取材に対し、「数カ月かかるだろうが、すでに引き受けている仕事を責任持ってお届けしたら、会社としては営業を辞めることになる」と語った。

宮川さん一部引継ぎ独立



コロナ老舗のトッパンプレス印刷出版社

創業者の奥山啓次さん(76、山形)は1957年10月に渡伯し、最初7年間ほど奥地で農業に従事した後、65年にトッパンを創業した。最初から和文タイプした原稿を版下にして活版印刷した。「活版印刷で始めたから、その種類である凸版にした」と社名の由来を説明する。「70年代は写真植字の

時代、80年代はワープロ導入、90年代からはコンピュータの時代になった。本間に技術の進歩は目まぐるしかった」と振り返る。奥山さんは「コロナ」の印刷業界の往時は70年代だった」と言い、日本語中心の印刷会社だけで8社以上もひしめいていた時代だった。同社はそんな激戦を勝ち残り、80年頃には製版会社と印刷会社を合わせて70人を雇うほどの規模にまで成長した。

「当時はカレンダーなどの商業印刷が多かった」ところが90年代にはコチア産組などの得意先が次々になくなる

「戦前の三大邦字紙(伯刺西爾時報、日伯新聞、聖州新報)にも文芸欄があった。連載小説は最初は日本の人気作家の作品に変わり、

1927、28年頃には雑誌『農業のブラジル』にも連載小説、川柳の作品募集があり、「新聞だけでなく、農業の雑誌も文芸に手を貸していた」と説明する。

「読者の作品にページを割くのは日本の新聞特有。メディアの協力は見逃せないものだった。草の根に文芸が浸透していた」と分析した。

戦後に設置された40年続いたパウリスタ賞は「これを出発点に活躍した人が多い」とし、文芸

「我々はあくまで」縁

出版などみな二、三世の経営者の時代だ。一世の高齢化と共に日本語市場自体が縮小化している。印刷所を持ち込むことが多くなり、日本語印刷を得意とするメリットが薄れた。

「70年代までは戦前移民の印刷所が多かった。その後、二世社長が圧倒的に増え、今じゃあ一世は僕だけ」と奥山社長。森越印刷、パウロス美術印刷、バナ印刷

「70年代までは戦前移民の印刷所が多かった。その後、二世社長が圧倒的に増え、今じゃあ一世は僕だけ」と奥山社長。森越印刷、パウロス美術印刷、バナ印刷



本紙を訪れた西森議員

西森議員が本紙を訪れた際の様子。

西森ルイス下議が活動報告

経済使節団、今年40回目

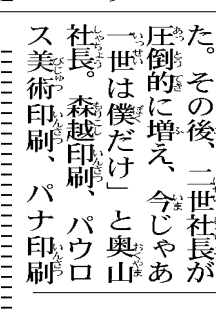
連邦下院議員の西森ルイス氏(62、PSD)が4日に本紙を訪れ、活動の近況報告を行った。

昨年末に落成式が行われたクリチバの日本移民百年記念公園は、すでに全体が完成した」と報告した。

同市は、公園の有効利用を考へるにあたって

環境保護に意識の高い日本企業などの運営参加を募っており、西森氏は「クリチバは環境モデル都市。あそこで公園を利用した環境によさしい取り組みができれば、他市にも広がると思う」と呼びかける。

また、マリンガ市と兵庫原加古川市の間で友好姉妹都市提携が結ばれてから、今年で40年目。マリンガ市では5月、加古川市では10月にそれぞれ記念式典が開かれる。加古川市の橋本庄一市長や企業家らの一行約30人の訪問団が、式典にあわせて5月に来伯する予定だ。自身が団長を務める例年のパラナ友好経済



本紙を訪れた西森議員

西森議員が本紙を訪れた際の様子。

1ミリオン計画を開始

天野氏から第1弾振込み

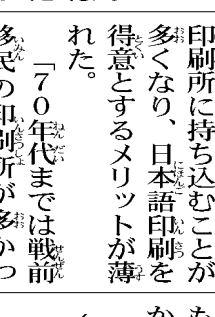
聖南西文化体育連盟(山村敏明会長)の定例役員会が3月30日午前10時、コロナ・ピニオン文化体育協会(貴田孝平会長)に於いて、呼び水となる約5万レアルを傘下文協が持ち寄ったことが報告された。

信之さん(49、神奈川)が一部の編集の仕事を引き継いで独立する形になる予定。詳細は同社(11・3209・5522)まで問い合わせを。

本年度の新聞協会会長、同連盟幹部が自己紹介した後、現在小休止しているサッカー部、野球部、バレーボール部、姉妹都市の活性化について意見が交換された。

昨年からは始まった「聖南西1ミリオン・プロジェクト」の第1弾として、呼び水となる約5万レアルを傘下文協が持ち寄ったことが報告された。

使節団は10月に実施予定で、こちらも40回目となる。「過去最高」(西森氏)の約80人が参加する予定だとい、一層の関係強化を期待する。



本紙を訪れた西森議員

西森議員が本紙を訪れた際の様子。

「ピンドラーマ」刊行物

コジロー出版から月刊情報誌「ピンドラーマ」4月号が刊行された。

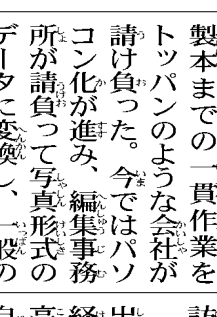
「移民の肖像」グアボレ移民の田辺俊介さん「ブラジル経済正念場」ポルトガル語ワンポイントレッスン」ブラジル地方ライフ」などのコーナーのほか、グルメ、旅行、イベント、賃貸、求人等お役立ち情報も。

日系書店、みやげ物店、レストラン等で配布中。問い合わせは同出版(11・3277・4121)まで。

ブラジル日系文芸大会の「ブラジル日系文芸」第43号が発行された。

第30回武本文学賞の特集号。入賞、佳作の作品ほか、特別寄稿「ショウボート」(中野義雄)、「口エッセイ」(中野みちよ)など、第31回武本文学賞応募規定もある。

「戦前の三大邦字紙(伯刺西爾時報、日伯新聞、聖州新報)にも文芸欄があった。連載小説は最初は日本の人気作家の作品に変わり、



本紙を訪れた西森議員

西森議員が本紙を訪れた際の様子。

「ピンドラーマ」刊行物

コジロー出版から月刊情報誌「ピンドラーマ」4月号が刊行された。

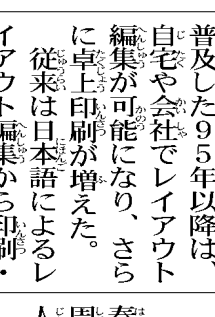
「移民の肖像」グアボレ移民の田辺俊介さん「ブラジル経済正念場」ポルトガル語ワンポイントレッスン」ブラジル地方ライフ」などのコーナーのほか、グルメ、旅行、イベント、賃貸、求人等お役立ち情報も。

日系書店、みやげ物店、レストラン等で配布中。問い合わせは同出版(11・3277・4121)まで。

ブラジル日系文芸大会の「ブラジル日系文芸」第43号が発行された。

第30回武本文学賞の特集号。入賞、佳作の作品ほか、特別寄稿「ショウボート」(中野義雄)、「口エッセイ」(中野みちよ)など、第31回武本文学賞応募規定もある。

「戦前の三大邦字紙(伯刺西爾時報、日伯新聞、聖州新報)にも文芸欄があった。連載小説は最初は日本の人気作家の作品に変わり、



本紙を訪れた西森議員

西森議員が本紙を訪れた際の様子。

「ピンドラーマ」刊行物

コジロー出版から月刊情報誌「ピンドラーマ」4月号が刊行された。

「移民の肖像」グアボレ移民の田辺俊介さん「ブラジル経済正念場」ポルトガル語ワンポイントレッスン」ブラジル地方ライフ」などのコーナーのほか、グルメ、旅行、イベント、賃貸、求人等お役立ち情報も。

日系書店、みやげ物店、レストラン等で配布中。問い合わせは同出版(11・3277・4121)まで。

ブラジル日系文芸大会の「ブラジル日系文芸」第43号が発行された。

第30回武本文学賞の特集号。入賞、佳作の作品ほか、特別寄稿「ショウボート」(中野義雄)、「口エッセイ」(中野みちよ)など、第31回武本文学賞応募規定もある。

「戦前の三大邦字紙(伯刺西爾時報、日伯新聞、聖州新報)にも文芸欄があった。連載小説は最初は日本の人気作家の作品に変わり、

人文学研究例会 細川周平氏がコロナ文学語る

サンパウロ人文学研究例会が2日夜、文協ビル会議室で開かれ、国際日本文化研究センター教授の細川周平さん(58、大阪)が講演し、26人が集まって耳を傾けた。コロナ文学調査を1

「991年から行ってきた」とした上で、「移民も旅をしているが、言葉も旅をしている。それを追ってみたいと思った。『日系ブラジル移民文学』日本語の長い旅(みすず書房、歴史・評論編)の全2巻を再行した。『文学の専門家ではないので素人の見方で論じ

た」とした上で、「移民も旅をしているが、言葉も旅をしている。それを追ってみたいと思った。『日系ブラジル移民文学』日本語の長い旅(みすず書房、歴史・評論編)の全2巻を再行した。『文学の専門家ではないので素人の見方で論じ

た」とした上で、「移民も旅をしているが、言葉も旅をしている。それを追ってみたいと思った。『日系ブラジル移民文学』日本語の長い旅(みすず書房、歴史・評論編)の全2巻を再行した。『文学の専門家ではないので素人の見方で論じ

た」とした上で、「移民も旅をしているが、言葉も旅をしている。それを追ってみたいと思った。『日系ブラジル移民文学』日本語の長い旅(みすず書房、歴史・評論編)の全2巻を再行した。『文学の専門家ではないので素人の見方で論じ

た」とした上で、「移民も旅をしているが、言葉も旅をしている。それを追ってみたいと思った。『日系ブラジル移民文学』日本語の長い旅(みすず書房、歴史・評論編)の全2巻を再行した。『文学の専門家ではないので素人の見方で論じ

た」とした上で、「移民も旅をしているが、言葉も旅をしている。それを追ってみたいと思った。『日系ブラジル移民文学』日本語の長い旅(みすず書房、歴史・評論編)の全2巻を再行した。『文学の専門家ではないので素人の見方で論じ

た」とした上で、「移民も旅をしているが、言葉も旅をしている。それを追ってみたいと思った。『日系ブラジル移民文学』日本語の長い旅(みすず書房、歴史・評論編)の全2巻を再行した。『文学の専門家ではないので素人の見方で論じ

た」とした上で、「移民も旅をしているが、言葉も旅をしている。それを追ってみたいと思った。『日系ブラジル移民文学』日本語の長い旅(みすず書房、歴史・評論編)の全2巻を再行した。『文学の専門家ではないので素人の見方で論じ

た」とした上で、「移民も旅をしているが、言葉も旅をしている。それを追ってみたいと思った。『日系ブラジル移民文学』日本語の長い旅(みすず書房、歴史・評論編)の全2巻を再行した。『文学の専門家ではないので素人の見方で論じ

た」とした上で、「移民も旅をしているが、言葉も旅をしている。それを追ってみたいと思った。『日系ブラジル移民文学』日本語の長い旅(みすず書房、歴史・評論編)の全2巻を再行した。『文学の専門家ではないので素人の見方で論じ

た」とした上で、「移民も旅をしているが、言葉も旅をしている。それを追ってみたいと思った。『日系ブラジル移民文学』日本語の長い旅(みすず書房、歴史・評論編)の全2巻を再行した。『文学の専門家ではないので素人の見方で論じ

た」とした上で、「移民も旅をしているが、言葉も旅をしている。それを追ってみたいと思った。『日系ブラジル移民文学』日本語の長い旅(みすず書房、歴史・評論編)の全2巻を再行した。『文学の専門家ではないので素人の見方で論じ

NOMURA
Por uma São Paulo mais humana e sustentável

Honestidade
Experiência
Competência

Palácio Anchieta
Viaduto Jacareí, 100 - 6º andar - Sala 618
Tels.: (11) 3396-4286 ou 3396-4000
E-mail: nomura@camara.sp.gov.br
Site: www.aurelionomura.com.br

PSDB

King
CONTABILIDADE
CRC: 2SP 001988/0-4

Desde 1960 dedicando-se ao sucesso das empresas
1960年以来、企業の成功のために尽くしています。

Mais de 100 consultores, contabilistas e especialistas cuidando e orientando nas complexas exigências fiscais para que o empresário possa administrar melhor a sua empresa.

Rua Coronel Meireles, 170/186 - Penha - São Paulo - SP - CEP: 03612-000
PABX: (11) 2856-7200 - DDR c/ 30 troncos - Fax: (11) 3544-4637 - king@grupoking.com.br - www.grupoking.com.br

家庭の平和、健康は
ヘルス・プラスから
Tel/Fax: (11) 3271-6304

Shoyu Hatenkoo. Realça
o sabor e a beleza de
cada receita.
MARUITI
www.maruiti.com.br

ラミレスが2千安打に王手

「明日、必ず打ちます」 巨人、開幕から5連勝



4回DeNA1死一、二塁、ラミレスがバットを折りながら右翼線に先制打を放つ。捕手の中村

巨人は2リーグ制となった1950年以降では98年以來でチーム最長に並ぶ開幕5連勝を挙げた。既に予報は頭に入っており、週末は雨が予想されるため、「(明日は)中止? 明日も良くなければいい。」(9日から)の横濱で「(打つ)とき日本語で言ってみよう」と笑った後、「明日、必ず打ちます」と宣言した。

プロ野球 巨人は開幕から5連勝を挙げた。2連続無安打だったDeNAのラミレスは来目して7シーズン本拠地としてプレーした神宮球場で、先制打を放った。日本では積み上げた安打は1999本と

山中、五十嵐ら異常なし

トリプル世界戦予備検診 WBC

【共同】世界ボクシング評議会(WBC)トリプル世界戦(8日・両国技館)の予備検診が5日、東京都内で行われ、パンタム級チャンピオンの中村俊介、フライ級王者の五十嵐俊幸(ともに



挑戦者のマルコム・ツニヤカオ(右)が見守る中、予備検診を受けるWBCバンタム級王者の中村俊介

【共同】スノーボードの全日本選手権最終日は5日、北海道ルスツリゾートでスノーボード男子が行われ、女子は2006年トリノ冬季五輪7位の26歳、藤森由香(アルビレックス新潟)が2年連続3度目の優勝

女子藤森 男子桃野が優勝

スノボ全日本選手権最終日

【共同】スノーボードの全日本選手権最終日は5日、北海道ルスツリゾートでスノーボード男子が行われ、女子は2006年トリノ冬季五輪7位の26歳、藤森由香(アルビレックス新潟)が2年連続3度目の優勝

亀田興がKOに意欲

バンタム級タイトルマッチ WBA

【共同】世界ボクシング協会(WBA)バンタム級タイトルマッチ7日、大阪市ホテルメトロポリタンの調印式と記者会見が5日、大阪市内で行われた。王者の亀田興毅(亀田)は「強い勝ち方をせなアカン。2013年初めての試合をKOで飾れたらいいスタートになる」と抱負を語った。

【共同】世界ボクシング協会(WBA)バンタム級タイトルマッチ7日、大阪市のホテルメトロポリタンの調印式と記者会見が5日、大阪市内で行われた。王者の亀田興毅(亀田)は「強い勝ち方をせなアカン。2013年初めての試合をKOで飾れたらいいスタートになる」と抱負を語った。

大相撲春場所星取表

【東】	初	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	千
横綱 日馬富士	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
大関 鶴岡隆	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
関脇 錦戸	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
幕下 豪栄道	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
前頭 旭丸	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
二ノ宮 臥牙丸	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
三ノ宮 藤島	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
四ノ宮 若山	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
五ノ宮 若菜	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
六ノ宮 大岩	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
七ノ宮 大岩	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
八ノ宮 大岩	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
九ノ宮 大岩	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
十ノ宮 大岩	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
十一ノ宮 大岩	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
十二ノ宮 大岩	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
十三ノ宮 大岩	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
十四ノ宮 大岩	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
十五ノ宮 大岩	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
十六ノ宮 大岩	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
十七ノ宮 大岩	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
十八ノ宮 大岩	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
十九ノ宮 大岩	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
二十ノ宮 大岩	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○

【西】	初	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	千
横綱 白鵬	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
大関 琴奨菊	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
関脇 琴奨菊	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
幕下 松鳳山	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
前頭 魁聖	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
二ノ宮 北太樹	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
三ノ宮 豊響	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
四ノ宮 旭天鵬	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
五ノ宮 嘉風	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
六ノ宮 玉鷲	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
七ノ宮 常幸龍	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
八ノ宮 丹波山	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
九ノ宮 佐田	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
十ノ宮 大岩	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
十一ノ宮 大岩	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
十二ノ宮 大岩	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
十三ノ宮 大岩	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
十四ノ宮 大岩	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
十五ノ宮 大岩	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
十六ノ宮 大岩	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
十七ノ宮 大岩	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
十八ノ宮 大岩	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
十九ノ宮 大岩	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
二十ノ宮 大岩	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○

ニッケイ新聞
EDITORIA JORNALISTICA UNIAO NIKKEI LTDA.
Rua da Glória, 332 - Liberdade
CEP 01510-000 - São Paulo - SP
Telephone: (11) 3340-6060
Fax: (11) 3341-6476
www.nikkeishimbun.com.br

STATE GLOBAL
TURISMO
お申し込み、お問合せ先は
3572-8990
www.serviceglobal.com.br